

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Verse	Doublet	Masoretic Note	Second vs	Masoretic Note
Exod 2:9	וְאֵנִי אֶתָּן	בְּ אֵת פְּנֵי	Lev 20:3	No Mp
Exod 2:14	שְׁמֶךָ	No Mp	Deut 10:22	בְּ וַיֹּאמֶר מִי שְׁמֶךָ
Exod 3:6	וַיִּסְתֶּר	בְּ עִמַּל מֵעֵינַי	Job 3:10	No Mp
Exod 3:13	מִה־שְׁמוֹ	No Mp	Prov 30:4	בְּ וַאֲמָרוּ
Exod 3:13	מָה אֶמֶר	No Mp	Josh 7:8	בְּ וַאֲמָרוּ לִי מָה שְׁמוֹ
Exod 3:16	הָעֲשׂוּי	בְּ כָל הַזֹּהָב	Exod 38:24	No Mp
Exod 3:21	תִּלְכֹּן	בְּ וּבַמְנוּסָה	Isa 52:12	בְּ
Exod 4:4	וְאַחֶז	בְּ וַאֲחֶז לְךָ אֶחָד	2 Sam 2:21	בְּ
Exod 4:31	וַיִּצְמָן	בְּ אֶכִישׁ	1 Sam 27:12	בְּ
Exod 5:2	מִי יִהְיֶה	No Mp	Prov 30:9	בְּ וַיֹּאמֶר פִּרְעֹה
Exod 5:8 <sup>1</sup>	תְּמוֹל שְׁלֹשׁ	בְּ אֲשֶׁר לֹא יָדַעַת	Ruth 2:11	No Mp
Exod 5:8	צִעֲקִים	בְּ וַחֲסֵ קוֹל דְּמִי	Gen 4:10	No Mp
Exod 6:29 <sup>2</sup>	אֲנִי דִבַּר אֵלֶיךָ	בְּ כִי יִדְבַר [בְּ לֹאֲשֶׁר אֲנִי]	Jer 38: 20	No Mp

<sup>1</sup> The second part of this lemma (שְׁלֹשׁ) is written defective, but at Ruth 2:11 it is written plene (שְׁלֹשִׁים).

<sup>2</sup> The catchwords given here כִּי יִדְבַר אֲנִי do not correspond with any word in the parallel verse of Jer 38:20. The Mp of S<sup>1</sup> to Exod 6:29 correctly lists the catchwords as אֲנִי לֹאֲשֶׁר אֲנִי and these catchwords are found in the Mm note to Exod 6:29 in C<sup>4</sup> which reads: בְּ אֲשֶׁר אֲנִי דִבַּר אֵלֶיךָ . לֹאֲשֶׁר אֲנִי דִבַּר אֵלֶיךָ . (see Breuer 1992: I:291). The catchwords כִּי יִדְבַר אֲנִי occur in three other passages (Exod 7:9; Deut 5:21; Ps 85:9). Curiously one of these references, Exod 7:9, occurs in L in the immediately adjacent left column to Exod 6:29, and it is tempting to assume that some sort of parablepsis has occurred with this Masoretic note.

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Exod 7:11 <sup>3</sup>	וְלִמְכַשְׁפִּים	בְּ וּלְכַשְׁדִּים Mm בְּ וִיקְרָא גַם פְּרַעֲהַ לְחַכְמִים . וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְקָרָא לְחַרְטֻמִּים	Dan 2:2	בְּ וִיקְרָא גַם פְּרַעֲהַ
Exod 8:12	וְהָךְ	בְּ הַנְּבֵא	Ezek 21:19	בְּ
Exod 9:19	וְלֹא יֵאֲסֹף	בְּ Mm בְּ וְלֹא יֵאֲסֹף הֵב . עֲשִׂיר יִשְׁכַּב וְלֹא יֵאֲסֹף	Job 27:19	בְּ הַבַּיְתָה
Exod 9:24	מִתְלַקַּחַת	בְּ עֵנָן גָּדוֹל	Ezek 1:4	בְּ
Exod 9:30	תִּירְאוּן	בְּ לֹא תִעְרָצוּן	Deut 1:29	בְּ
Exod 9:33	וַיִּחַדְּלוּ	בְּ לִבְנֵת הָעִיר	Gen 11:8	בְּ
Exod 10:15	בְּעֵץ	בְּ וְנֹעְרִים	Lam 5:13	בְּ
Exod 10:25	זְבָחִים וְעֹלוֹת	בְּ וַיִּבְאוּ לַעֲשׂוֹת	2 Kgs 10:24	בְּ
Exod 12:4	יִמְעַט	בְּ לַפְנִיךְ	Neh 9:32	בְּ
Exod 12:8	וּמִצּוֹת	בְּ וּמִצּוֹת אִפֶּה	Gen 19:3	בְּ צְלִי אֵשׁ וּמִצּוֹת
Exod 12:9	מִבְּשָׁל	בְּ בֶשֶׂר מִבְּשָׁל	1 Sam 2:15	בְּ
Exod 12:11	וְכָכָה	בְּ יִהְיֶה נְעוּר	Neh 5:13	בְּ תֹאכְלוּ
Exod 12:31	קוֹמוּ צְאוּ	בְּ מִן הַמְּקוֹם	Gen 19:14	בְּ מִתּוֹךְ עַמִּי
Exod 12:37	סִכְתָּה	בְּ Mm בְּ נִסַּע סִכְתָּה . וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל מִרְעַמְסֵס	Gen 33:17	בְּ מִרְעַמְסֵס Mm בְּ וַיַּעֲקֹב נִסַּע סִכְתָּה . וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל מִרְעַ

<sup>3</sup> The Masoretic note combination here is one of three exceptional cases where a doublet has both a Mp with catchwords and a Mm note. The other two cases are at Gen 33:17 and Num 8:25.

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Exod 13:3	וְלֹא יֵאָכֵל	בְּ	Exod 21:28	בְּ חֻמֵּץ
Exod 14:2 <sup>4</sup>	נִכְחוּ	בְּ יֵצֵא	Ezek 46:9	בְּ
Exod 14:5	וַיִּהְפֹּךְ	בְּ וַיִּהְפֹּךְ לָהֶם לְאוֹיֵב	Isa 63:10	בְּ Mp Mm בְּ וַיִּהְפֹּךְ לָהֶם לְאוֹיֵב . וַיִּהְפֹּךְ לַבָּב
Exod 14:21	בְּרוּחַ קָדִים	בְּ תִשָּׁבֵר	Ps 48:8	בְּ
Exod 14:24	וַיָּהֶם	בְּ אֶת סִיסְרָא	Judg 4:15	בְּ
Exod 14:31	וּבְמִשְׁחָה	בְּ וַיְדַבֵּר הָעַם בְּאֱלֹהִים	Num 21:5	בְּ
Exod 15:7	קָמִיד	בְּ שְׁאוֹן קָמִיד	Ps 74:23	בְּ
Exod 15:16	וּפְחָד	בְּ הַמִּשְׁל וּפְחָד עִמּוֹ	Job 25:2	No Mp Mm בְּ הַמִּשְׁל וּפְחָד . תִּפְל עֲלֵיהֶם אִימַתָּה וּפְחָד
Exod 15:20 <sup>5</sup>	וּבְמַחְלֹת	בְּ וְהִנֵּה בָתוּ יֵצֵאת לְקִרְאָתוֹ	Judg 11:34	בְּ
Exod 16:24	וְרָמָה	בְּ	Job 21:26	בְּ לֹא הִיָּתָה
Exod 17:5	וּמִטָּךְ	בְּ	Gen 38:18	בְּ אֲשֶׁר הִכִּיתָ בּוֹ
Exod 17:9	וַיֵּצֵא	בְּ	Gen 27:3	בְּ הַלְחָם בְּעַמְלֵק
Exod 17:14	אֶמְחָה	בְּ אֶת הָאָדָם	Gen 6:7	בְּ אֶת זִכְרֵ עַמְלֵק
Exod 17:15	נָסִי	בְּ וְאֵל עַמִּים	Isa 49:22	No Mp
Exod 18:5	חֲנָה	בְּ מִלֵּאךְ	Ps 34:8	בְּ שֵׁם הָרִי

<sup>4</sup> The catchword יֵצֵא, referring to Ezek 46:9, reflects the *qarê* reading. The *kātib* reading is יֵצְאוּ.

<sup>5</sup> The last syllable of וּבְמַחְלֹת is written defective, but at Judg 11:34 it is written plene (וּבְמַחְלוֹת).

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Exod 18:21	יִרְאֵי אֱלֹהִים	בְּ לִכּוֹ שִׁמְעוּ וְאִסְפְּרָה	Ps 66:16	No Mp
Exod 18:23	וְצֹדֵךְ	בְּ וְצֹדֵךְ לִנְגִיד	1 Sam 25:30	בְּ
Exod 19:16	וּבְרָקִים	בְּ וַיִּשְׁלַח חֲצִיו	Ps 18:15	בְּ
Exod 20:20	תַּחֲטָאוּ	בְּ רִגְזוּ וְאֵל תַּחֲטָאוּ	Ps 4:5	בְּ Mp בְּ וְסִימְנָהוֹן עַל Mm פְּנִיכֶם לְבַלְתִּי תַחֲטָאוּ . רִגְזוּ וְאֵל תַּחֲטָאוּ
Exod 21:14 <sup>6</sup>	בְּעֶרְמָה	בְּ וַיַּעֲשׂוּ גַם הֵם	Josh 9:4	בְּ Mp בְּ וְכִי יִזִּיד אִישׁ Mm עַל רַעְהוֹ . וַיִּצְטִירוּ
Exod 21:18	בְּאֶגְרֵף	בְּ רִשְׁעֵי	Isa 58:4	בְּ
Exod 21:22	יִנְצוּ	בְּ אִישׁ וְאֲחִיו	Deut 25:11	בְּ
Exod 21:28	וְלֹא יֵאָכֵל	בְּ חֲמִץ	Exod 13:3	בְּ
Exod 22:1	בְּמִחְתָּרֶת	בְּ מִצְאָתִים	Jer 2:34	No Mp
Exod 22:4	וּבְעֵר	בְּ וּבְעֵר עֲלֶיהָ הִכְהֵן	Lev 6:5	בְּ בִשְׂדֵה אַחֵר
Exod 22:16	לְתַתָּהּ	בְּ לְאִבּוֹתֵיכֶם	Ezek 47:14	בְּ
Exod 22:22	תִּעֲנֶה	בְּ אֵת בְּנֵי	Gen 31:50	בְּ אִם עֲנֵה
Exod 23:5	שִׁנְאֵךְ	בְּ אִם רַעַב שִׁנְאֵךְ	Prov 25:21	בְּ Mp בְּ וְסִימְנָהוֹן אִם Mm רַעַב שִׁנְאֵךְ הֵאֲכִילָהוּ . כִּי תִרְאֶה חֲמוֹר
Exod 23:11	וְיִתְּרָם	No Mp	Job 22:20	בְּ תֹאכַל חֵיט

<sup>6</sup> The catchword הֵם, referring to Josh 9:4, is written here.

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Exod 23:22	וְצַרְתִּי	בְּ וצרתי עליך	Isa 29:3	בְּ
Exod 24:11	וַיִּחְזּוּ	בְּ משאות שוא	Lam 2:14	בְּ Mp Mm בְּ וסימ' את האלהים . לך משאות
Exod 25:9	וְכֵן תַּעֲשׂוּ	בְּ ממני תראו	Judg 7:17	בְּ Mp Mm בְּ וסימנהון ככל אשר אני מראה אותך את תבנית . ויאמר אליהם ממני תראו
Exod 28:35	וּבְצִאָתוֹ	No Mp	2 Chr 23:7	בְּ ולא ימות
Exod 28:39	הַפְּתוֹנֹת	בְּ הכר נא	Gen 37:32	בְּ
Exod 29:27 <sup>7</sup>	וּמֵאֲשֶׁר	בְּ מאשר לאהרן [בְּ לאבינו]	Gen 31:1	בְּ מאשר לאהרן
Exod 29:40	וְנִסְךְ	בְּ לא תסכו	Exod 30:9	No Mp
Exod 30:9	וְנִסְךְ	No Mp	Exod 29:40	בְּ לא תסכו
Exod 32:1	בְּשֵׁשׁ	בְּ מדוע בשש רכבו	Judg 5:28	בְּ
Exod 32:1	וַיִּקְהַל	בְּ אל ירמיהו	Jer 26:9	בְּ
Exod 32:10	הַנִּיחָה	בְּ ויאמר שמשון	Judg 16:26	בְּ
Exod 32:12	וְהִנָּחֵם	בְּ על עבדיך	Ps 90:13	בְּ Mp Mm בְּ על הרעה לעמך . על עבדיך

<sup>7</sup> The catchwords בְּ מאשר לאהרן have been used twice, here and at Gen 31:1. Since they come from this verse they belong as catchwords at Gen 31:1 but not as catchwords here. It seems that a parablepsis has taken place, the eye of the scribe wandered, giving catchwords from the verse itself instead of from the parallel verse. What is expected here is a catchword from Gen 31:1, such as לאבינו, which is the catchword written in the Mp of S<sup>1</sup>.

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Exod 32:18	עֲנוֹת	בְּ יוֹם עֲנוֹת אָדָם נִפְשׁוֹ	Isa 58:5	בְּ Mm בְּ קוֹל עֲנוֹת אֲנֹכִי . יוֹם עֲנוֹת אָדָם נִפְשׁוֹ
Exod 32:30	אֲכַפְּרָה	בְּ	Gen 32:21	בְּ בַעַד חֲטָאתְכֶם
Exod 33:12	הוֹדַעְתָּנִי	בְּ דִי בַעֲיָנָא מִנְךָ	Dan 2:23	בְּ וּמַלְּ Mm בְּ וּמַלְּ וּסִימָנִי וְאֵתָה לֹא הוֹדַעְתָּנִי . וְכַעֲן הוֹדַעְתָּנִי דִי בַעֲיָנָא
Exod 33:19	טוֹבִי	בְּ אֵת טוֹבִי יִשְׁבְּעוּ	Jer 31:14	No Mp Mm בְּ וּמַלְּ אֲנִי אֲעִבִיר כָּל טוֹבִי . וְעַמִּי אֵת טוֹבִי
Exod 33:19	וְחֲנֹתִי	בְּ לִבְנֵי בִטְנִי	Job 19:17	בְּ Mm בְּ אֵת אֲשֶׁר אֲחֹן . לִבְנֵי בִטְנִי
Exod 34:28 <sup>8</sup>	לֶחֶם לֹא אֶכֶל	No Mp	Ezra 10:6	בְּ מֹשֶׁה וְעִזְרָא
Exod 35:34	וְלִהְיוֹת	No Mp	Lev 10:11	בְּ נִתֵן בְּלִבּוֹ
Exod 36:6	וַיִּכְלֹא	בְּ	Gen 8:2	בְּ הָעָם מֵהִבִּיא
Exod 38:24	הָעֲשׂוּי	No Mp	Exod 3:16	בְּ כָל הַזֹּהָב
Exod 39:3	וְקִצְצִי	בְּ יִשְׁבֵר וְקִצְצִי	Ps 46:10	בְּ
Exod 39:28	פְּאֲרֵי	בְּ פְאֲרֵי פִשְׁתִּים	Ezek 44:18	בְּ

<sup>8</sup> Only one circellus has been placed on the phrase לֶחֶם לֹא אֶכֶל, but since this phrase occurs more than twice (Deut 9:9; 9:18; 29:5), another circellus is necessary to include the three-word phrase לֶחֶם לֹא אֶכֶל which makes the unique doublet with Ezra 10:6.

## CATCHWORDS FOR EXODUS

Exod 40:19	אֶת־מִכְסָּה	No Mp	Gen 8:13	בֹּ וַיִּשֶׁם
Exod 40:33	וְלִמְזִבְחֵם	בֹּ בֵּין הָאוֹלָם	Joel 2:17	בֹּ